



Bulletin d'information

Cellule d'information des ONG de Pondichéry

6 Chanda Sahib Street, Pondicherry, 605 001 India
Téléphone : +91 413 520 0606 Email: infoinde@ader-france.org

En raison du grand nombre d'ONG présentes dans le Sud de l'Inde, de la difficulté de coordonner l'information émanant des différents acteurs, ADER et la Fondation de France se sont associées afin de présenter, dans un rapport bimensuel, une synthèse des activités et des nouveautés pertinentes pour les ONG présentes sur le terrain.

TABLE DES MATIÈRES

- ▶ **Point Information**
 - Education
 - Mousson et inondations
 - Reconstruction
 - Recherche
 - Secours et réhabilitation
- ▶ **Ressources nouvellement en ligne**
- ▶ **Calendrier**
- ▶ **Annexe : Evolution des prix des matériaux de construction dans le Tamil Nadu**

POINT INFORMATION

Pendant les derniers mois, les inondations et autres perturbations causées par la mousson ont fait les grands titres des journaux de la région, reléguant les informations « tsunami » à l'arrière-plan. Toute l'attention dédiée tsunami concerne désormais le premier anniversaire de la catastrophe, et l'impact qu'a pu avoir l'aide sur la vie des sinistrés.

Plusieurs nouvelles annonces de financement ont été faites en avance du premier anniversaire, notamment de la part du gouvernement central et de la Croix-Rouge Indienne.

La gestion des catastrophes demeure un point focal des activités, la région ayant connue sa part de désastres pendant la dernière année. Un projet de loi pour la gestion des désastres, largement inspiré de l'expérience du tsunami, a récemment été approuvé par le parlement national.

Pendant ce temps, la reconstruction progresse, mais a un rythme moins soutenu que prévu : les inondations ont mis la plupart des projets en retard d'un mois au moins. Un an après le tsunami, peu de familles bénéficieront donc de nouvelles maisons...

Education

▶ Pondichéry

Dispensation de frais de scolarité pour les élèves victimes du tsunami

La Fédération des Travailleurs de la Pêche de l'Inde presse le gouvernement pour qu'il ratifie la législation dispensant les étudiants qui ont souffert du tsunami de leurs frais de scolarité. Dans un mémorandum adressé au premier ministre N Rangasamy, la fédération indique que cette politique avait été annoncée par le gouvernement dans les mesures de secours post-tsunami, mais que jusqu'à présent, rien n'a été fait pour la mettre en oeuvre. Les étudiants victimes du tsunami se sont donc vu réclamer leurs frais, dont certains sont incapables de s'acquitter.

Source: [New Indian Express, version papier, 06-12-05](#)

Mousson et inondations

▶ Tamil Nadu

Nouvelles maisons semi temporaires inondés au nord de Chennai

Les pluies qui frappent Chennai et le reste du Tamil Nadu ont une fois de plus déplacé les victimes du tsunami vivant dans les abris temporaires au nord de Chennai.

À Eranavur, trois nouveaux camps de plus de 1756 abris temporaires ont été inondés depuis le renouveau de la pluie. Pour de nombreuses familles, c'est la 4^{ème} voir 5^{ème} fois qu'ils ont été déplacé en moins d'un an.

Dans la nouvelle colonie d'abris semi permanents (en brique et en tuile) d'Enore, une partie des maisons est submergée de plus d'un mètre d'eau, et les habitants ont de nouveau été évacués dans des camps temporaires sur des terrains plus élevés.

Source: <http://www.indiadisasters.org/update/>

Route sur la côte de Nagapattinam ouvert à la circulation

Le pont sur la route entre les villages d'Akkaraipettai et Kallar, récemment emportée par les eaux, a été rouverte à la circulation. Entre temps, le village de Kallar n'était accessible que par bateau.

Source: <http://www.hindu.com/2005/12/05/stories/2005120502250300.htm>

87 000 hectares de cultures détruites dans le district de Nagapattinam

Le commissaire à l'agriculture du district de Nagapattinam a annoncé que 87 000 hectares de cultures avaient été détruits par les inondations, et que leurs propriétaires seraient compensés par le gouvernement.

12 500 000 roupies avaient déjà été distribuées pour les agriculteurs des 4 300 hectares affectés par le tsunami. Selon l'administration, 3 200 hectares de ces terres auraient déjà été réhabilités, et seraient désormais sous culture.

Source: <http://www.hindu.com/2005/12/07/stories/2005120708920300.htm>

Inondations dans le Tamil Nadu une catastrophe nationale?

Avec 22 des 30 districts du Tamil Nadu sévèrement affectés par les inondations, le leader des *Dalit Panthers of India* dit qu'il faut que le Gouvernement Central déclare une situation de catastrophe nationale, et qu'il contribue ainsi aux efforts de secours et de réhabilitation.

Les inondations ont causé beaucoup plus de dégâts matériels que le tsunami. En conséquence, le gouvernement du Tamil Nadu doit faire face non seulement aux besoins d'urgence, mais aussi à des demandes de « réhabilitation et de reconstruction » des districts inondés. Les moyens pour ce faire sont infimes en comparaison aux fonds disponibles pour la reconstruction post-tsunami.

Le leader des *Dalits Panthers* souhaite aussi que l'État du Tamil Nadu travaille avec les ONG pour assurer la réhabilitation des sites sinistrés. Il revendique une compensation de 15 000 roupies par acre de cultures perdues, 10 000 roupies pour une maison détruite, et 3 000 roupies par mois pendant six mois pour les travailleurs agricoles ayant perdu leur gagne pain, ainsi que des maisons solides.

Source: <http://www.hindu.com/2005/12/13/stories/2005121302640300.htm>

Reconstruction

▶ Tamil Nadu

État des lieux de la construction dans le district de Nagapattinam

Le Collector de Nagapattinam, J. Radhakrishnan, a dit que 20 000 maisons sont en chantier dans le district. Près de 2 000 de celles-ci devraient être prêtes lors du premier anniversaire du tsunami. La construction pour le reste des maisons, sur 79 sites, devrait être achevée avant mars 2006, a-t-il dit.

Le Collector a ajouté que des monuments commémoratifs pour les victimes du tsunami seront également prêtes à être dévoilés le 26 décembre.

Faisant le bilan de la réhabilitation des communautés de pêcheurs un an après la catastrophe, Radhakrishnan a ajouté que le niveau de vie des pêcheurs de Nagapattinam depuis la catastrophe s'était sensiblement amélioré.

Source:

<http://www.newindpress.com/NewsItems.asp?ID=IET20051208012210&Page=T&Title=Southern+News+%2D+Tamil+Nadu&Topic=0&>

État des lieux de la reconstruction dans le territoire de Pondichéry

Le gouvernement de Pondichéry a signé un total de 13 MoU avec 12 ONG et avec l'État du Maharashtra pour la reconstruction de 4947 maisons sur 21 sites à Pondichéry et Karaikal. Dans la région de Karaikal, la *Project Implementation Agency* du gouvernement a également entrepris d'élever les sites inondables, grâce à des fonds de la Banque Mondiale.

Source: [The New Indian Express Pondicherry Edition, version papier, 11-12-2005.](#)

La plupart des victimes du tsunami toujours sans abris permanents

D'après une étude réalisée par le *Fritz Institute*, près d'un an après le tsunami presque tous les bénéficiaires d'aide demeurent toujours dans des camps ou dans des abris temporaires. En Indonésie, 100% des sondés vivaient toujours dans des camps, alors que ces taux étaient de 92% en Inde et de 78% au Sri Lanka.

Source: <http://www.alertnet.org/thenews/newsdesk/NC5235480.htm>

Secours et Réhabilitation

Le Gouvernement Central clarifie son aide post-tsunami

Le ministre des finances du gouvernement Central, P. Chidambaram, a annoncé que le centre avait alloué INR 234 719 millions à l'État du Tamil Nadu pour des activités de réhabilitation post-tsunami. De plus, il a précisé que le gouvernement central a obtenu de l'aide de la Banque Mondiale et de la Banque Asiatique pour le Développement pour le Tamil Nadu. « La valeur totale de l'aide post-tsunami dans le Tamil Nadu sera de INR 402 556 millions ». La déclaration de M. Chidambaram a été faite en réponse aux commentaires du premier ministre du Tamil Nadu, qui accusait le gouvernement central de n'avoir transmis que INR 67 961 millions d'aide.

L'aide annoncée par le gouvernement central était ventilée en volets urgence et imprévus, subventions pêche, logement, et prêts concessionnels.

Les fonds multilatéraux alloués atteignent INR 267 847 millions, dont INR 190 968 millions de la Banque Mondiale et INR 6 373 millions de la Banque Asiatique du Développement.

Source: <http://www.hindu.com/2005/12/10/stories/2005121016170600.htm>

La Croix-Rouge Indienne approuve de nouvelles dépenses pour la réhabilitation post-tsunami

La Croix-Rouge Indienne a validé INR 1 089M. de nouvelles dépenses pour la réhabilitation post-tsunami dans le Tamil Nadu. INR 608M ont été affectés aux districts de Cuddalore, Nagapattinam, Tiruvarur, Thanjavur et Pudukkottai.

Le district de Nagapattinam compte pour 76 pourcent des victimes, suivi de Kanniyakumari et de Cuddalore.

Les fonds ont été alloués pour la construction d'écoles, de centres communautaires, de chambres froides et d'usines à glace, de plateformes pour le séchage du poisson, de centres de traitement des eaux, et de crèches.

Source:

<http://www.newindpress.com/NewsItems.asp?ID=IET20051210021906&Page=T&Title=Southern+News+%2D+Tamil+Nadu&Topic=0&>

Cartes de rations renouvelées pour les victimes du tsunami

Les personnes affectés par le tsunami avaient jusqu'au 16 décembre pour renouveler leurs cartes au bureau du *Assistant Commissioner (Civil Supplies)*.

Après le tsunami, des cartes de rationnement temporaires ont été distribuées aux victimes, avec une durée de validité de 6 mois.

Source:

<http://www.newindpress.com/NewsItems.asp?ID=IE920051213235252&Page=9&Title=Chennai&Topic=0&>

Recherche

Le tsunami encourage la recherche, mais beaucoup de questions demeurent.

Le tsunami a beaucoup encouragé la réflexion et la recherche scientifique dans le domaine de la prévention et de la gestion des catastrophes naturelles de ce type, mais les experts indiquent qu'il continue d'y avoir de nombreux défis et de nombreuses insuffisances dans la recherche.

Une grande partie de l'approche actuelle pour la préparation se focalise sur les systèmes d'alerte; mais il y a de sérieuses questions sur les possibilités d'évacuation de grands nombres de personnes dans des sites où les infrastructures de transport sont très limitées.

Source : http://www.hindustantimes.com/news/181_1564383,0004.htm

RESSOURCES EN LIGNE

- ▶ Le gouvernement du Tamil Nadu a publié une mise à jour de ses activités post-tsunami date au 22 novembre
<http://www.tn.gov.in/tsunami/tsunami-relief.htm>
- ▶ Un excellent rapport intitulé *Recipient perceptions of aid effectiveness: Rescue, Relief and Rehabilitation in Tsunami affected Indonesia, India and Sri Lanka* est disponible sur le site internet du *Fritz Institute* :
<http://www.fritzinstitute.org/PDFs/findings/NineMonthReport.pdf>
- ▶ Les rapports de situation des inondations dans le Tamil Nadu ont été mis sur le site du TNTRC
http://www.tntrc.org/downloads/Flood_Report1_28Nov05.pdf
http://www.tntrc.org/downloads/Flood_Report2_28Nov05.pdf
- ▶ Compte rendu de réunion : *Brainstorming and Construction Strategies for Chennai District*
<http://www.trinet.in/downloads/28novsdrep.htm>
- ▶ Compte rendu de réunion : *Interactive Session on Disaster Mitigation and Reduction: Planning Strategies from Lessons Learnt*
<http://www.trinet.in/downloads/1decrep.htm>

CALENDRIER

Evénement	Organisateur	Date	Lieu
Exhibition: Le premier anniversaire du tsunami	TRINet & TNTRC Contact: tamil.kumar@tntrc.org info.trinet@gmail.com	19-12-05 to 20-12-05	Chennai, TamilNadu.
Conférence internationale sur la gestion des désastres et le soutien psychosocial	Sudha Bhogle at bangaloreuniversity@counsellor.com	21-12-05 to 22-12-05	Bangalore, Karnataka.

CONTACTS

Pondichéry

Laurent Tyers Chargé de mission Tél. : +91 413 520 0606 Portable : +91 98946 80458 Email : infoinde@ader-france.org	M. Muruganadam Assistant Tél. : +91 413 520 0606 Portable : +91 98946 22240 Email : infoinde@ader-france.org
--	---

Paris

ADER : Association pour le Développement Economique Régional Gionata Simioni, Responsable de programme 31 Rue de Reuilly, 75012 Paris - France Tél. : +33 1 40 24 03 03 Fax: +33 1 40 24 09 77 Email: contact@ader-france.org	Fondation de France Martin Spitz, Chargé de la gestion du programme : Martin.spitz@fdf.org Estelle Hédouin, Chargée de la gestion des informations sur le programme : Estelle.hedouin@fdf.org
---	---

ANNEXE : EVOLUTION DES PRIX DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION DANS LE TAMIL NADU

Note: ces tableaux ont été compilé en rassemblant les informations fournies par les *building societies* de Chennai, Pondicherry, Thanjavur (qui couvre le district de Nagapattinam). Ils doivent donner une indication des prix de matériaux dans différents districts le long de la côte, ainsi que de leur évolution depuis le mois de janvier.

Evolution des prix de matériaux de construction à Chennai

Matériaux	Prix de la première semaine de janvier, 2005	Prix de la première semaine de juin, 2005	Prix de la 1ère semaine d'octobre, 2005	Évolution des prix janvier-juin en pourcentage
Ciments: Roupies par sac de 35 kg				
BIRLA SUPER	165.00	165.00	165.50	+ 0.3%
ULTRATECH	157.50	170.00	163.75	+ 4%
ACC 43	160.00	165.00	160.50	+ 0.3%
ACC 53	164.00	165.00	160.00	- 2%
RAJASTRI	150.00	160.00	157.50	+ 5%
Fer à béton – Roupies par kg				
8 MM STEEL	27.00	55.00	31.00	+ 13%
10 MM STEEL	27.50	55.00	30.50	+ 10%
12 MM STEEL	27.00	55.10	31.50	+ 14%
16 MM STEEL	27.00	55.00	31.50	+ 14%
20 MM STEEL	27.50	55.00	31.50	+ 13%
25 MM STEEL	27.50	55.50	29.00	+ 5%
¾ GRAVELS (JELLY)	5400/3UNITÉS*	5400/3UNITÉS	7500/3UNITÉS	+ 28%
1 1/2 GRAVELS	4500/3UNITÉS	4800/3UNITÉS	7500/3UNITÉS	+ 40%
BURNED BRICKS(3000)	7500/3000 briques	6000/3000 briques	5500/3000 briques	- 37%
RIVERSAND	2600/200 Sq.f.	2500/200 Sq.f.	2500/200 Sq.f.	- 4%

* 3 unités équivalent à un chargement de camion.

Source: List of Construction materials prices in Chennai, Kattumana Thozhail Publication.

Evolution des prix de matériaux de construction à Pondichéry

Materiaux	Prix de la première semaine de janvier, 2005	Prix de la première semaine de juin, 2005	Prix de la 1ère semaine d'octobre, 2005	Évolution des prix janvier-juin en pourcentage
Ciments: Roupies par sac de 35 kg				
COROMANDL	165.00	158.00	153.00	- 8%
ULTRATECH	165.00	158.00	153.00	- 8%
ZUARI	152.00	158.00	147.00	- 3%
RAMCO	153.00	153.00	145.00	- 5%
BIRLAPLUS	158.00	158.00	148.00	- 7%
ARASU	145.00	143.00	143.00	- 1%
Fer à béton – Roupies par kg				
8 MM STEEL	25.60	26.70	24.50	- 4%
10 MM STEEL	25.20	26.10	24.00	- 5%
12 MM STEEL	25.20	26.10	24.00	- 5%
16 MM STEEL	28.00	29.90	27.10	- 3%
20 MM STEEL	27.50	29.60	26.50	- 4%
25 MM STEEL	27.50	29.60	26.80	- 3%
¾ GRAVELS (JELLY)	5100/3UNITS	5400/3UNITS	5400/3UNITS	+ 6%
1 1/2 GRAVELS	4100/3UNITS	4100/3UNITS	4400/3NOS	+ 7%
BURNED BRICKS(4000)	7200/4000NOS	6800/4000NOS	6700/4000NOS	- 7%
RIVERSAND	1600/3UNITS	1600/3UNITS	1800/3UNITS	+ 11%

Source: The Pondicherry Cooperative Building centre Ltd.

Evolution des prix de matériaux de construction à Thanjavur

Matériaux	Prix de la première semaine de janvier, 2005	Prix de la première semaine de juin, 2005	Prix de la 1ère semaine d'octobre, 2005	Évolution des prix janvier-juin en pourcentage
Ciments: Roupies par sac de 35 kg				
RAMCOSUPER	165.00	150.00	152.00	- 9%
BIRLA PLUS	163.00	148.00	150.00	- 9%
DALMIA	163.00	152.00	155.00	- 5%
Fer à béton – Roupies par kg				
8 MM STEEL	29.10	25.00	25.00	- 16%
10 MM STEEL	28.60	26.00	26.00	- 10%
12 MM STEEL	28.60	26.00	26.00	- 10%
16 MM STEEL	28.60	26.00	26.00	- 10%
20 MM STEEL	28.60	26.00	26.00	- 10%
25 MM STEEL	28.60	26.00	26.00	- 10%
³ / ₄ GRAVELS (JELLY)	4500/3UNITS	4700/3UNITS	5000/3UNITS	+ 10%
1 1/2 GRAVELS	3600/3UNITS	3800/3UNITS	4200/3UNITS	+ 14%
BURNED BRICKS(4000)	5200/4000NOS	5400/4000NOS	5600/4000NOS	+ 7%
RIVERSAND	1850/3UNITS	2400/3UNITS	3000/3UNITS	+ 38%

Source: Builders' Association of India. Thanjavur Centre